

Informații pentru victimele infracțiunilor

Această broșură prezintă serviciile de care puteți beneficia din partea principalilor furnizori de servicii ca victime ale unor infracțiuni. Conține, de asemenea, informații despre organizațiile pe care le puteți contacta pentru consiliere gratuită, informații practice sau sprijin. Pentru mai multe informații accesați www.nidirect.gov.uk/victims-and-witnesses-of-crime

Referințe infracțiuni și date de contact

În cazul în care ați reclamat incidentul la poliție, datele infracțiunii reclamate sunt prezentate mai jos.

Reclamarea infracțiunii

Infracțiunea trebuie reclamată cât mai repede posibil, pe una dintre următoarele căi:

- **Urgențe:** Tel. 999, în cazul unor leziuni grave, a unor amenințări sau pericole; dacă o infracțiune este în curs de desfășurare; sau există suspecti la fața locului.
- **Cazuri non-urgente:** Tel. 101.
- **Infracțiuni motivate de ură:** Puteți reclama infracțiunile motivate de ură și online, accesând www.psni.police.uk
- **Linia de asistență telefonică Crimestoppers:** Număr gratuit 0800 555 111, dacă nu doriți să vă identificați. Acesta nu aparține Serviciului de poliție a Irlandei de Nord.
- **Sunați la secția de poliție locală:** Puteți reclama cazuri non-urgente la secția de poliție locală în timpul orelor de program.

Dacă este necesar, poliția vă va lua o declarație scrisă, sau înregistrată video pentru a stabili ce s-a întâmplat. Formatul va depinde de nevoile dumneavoastră. Poliția va evalua nevoile dvs. pentru a stabili informațiile, protecția și sprijinul de care aveți nevoie.

SERVICIUL DE POLIȚIE AL IRLANDEI DE NORD

Web: www.psni.police.uk

Email: info@psni.pnn.police.uk

Poliția va transmite în mod automat datele dvs. serviciului de asistență a victimelor IN și altor organizații de justiție penală, ca acestea să vă poată oferi informații cu privire la servicii suplimentare (inclusiv servicii de sprijin). Ei vă pot sfătui cu privire la sprijinul medical sau locuință alternativă dacă este necesar ca urmare a infracțiunii.

Vizită programată (după caz)

La (data) la (ora) Poliția v-a sunat. Nu ați putut fi contactat(ă). Vă rugăm să ne contactați (detalii mai jos).

Contactul inițial cu poliția

Nume ofițer:.....
Secția de poliție:.....
Tel.: 101.....
Ofițerul care se ocupă de caz (dacă este diferit)
Nume ofițer:.....
Secția de poliție:.....
Tel.: 101.....

Dacă nu puteți contacta ofițerul care investighează cazul, și doriți informații actualizate, sunați la numărul de telefon 101 și cereți Unitatea de suport managementul contactelor. În cazul în care Unitatea nu poate răspunde la întrebarea dvs., se vor asigura ca ofițerul de poliție să vă contacteze.

Detalii infracțiune

Datele inițiale ale infracțiunii (tipul delictului):.....
Ora și locul infracțiunii:.....
Ora și locul relatației:.....
Daunele sau prejudiciul reclamat:.....
Numărul de referință al infracțiunii:.....

Ancheta poliției

În termen de 10 zile veți primi informații actualizate cu privire la desfășurarea anchetei de către poliție în cazul dvs. Poliția vă va furniza informații actualizate suplimentare, după caz, în timp ce ancheta progresa și veți conveni cu poliția

privitor la timpul furnizării acestor informații.

Ajutor oferit poliției în timpul anchetei

Pentru ca poliția să vă poată ajuta în cel mai adecvat mod posibil, și să poată desfășura o anchetă în cazul dvs, trebuie să le comunicați dacă:

- datele dvs. de contact se schimbă
- vă amintiți ceva ce nu a fost inclus în declarația dvs.
- aveți orice fel de nevoi speciale, de exemplu prezența unei dizabilități mentale sau fizice, a unei probleme de sănătate mintală sau a unei dificultăți de comunicare.
- vă simțiți intimidat(ă), de exemplu din cauza relației dvs. cu infractorul, sau din cauza sexului, rasei, orientării sexuale, a religiei sau a dizabilității dvs.

Victime cu nevoi speciale

Dacă aveți o dizabilitate intelectuală sau fizică, o problemă de sănătate mintală, dificultăți de comunicare, sunteți copil sau sunteți intimidat s-ar putea să aveți nevoie de ajutor suplimentar pentru a comunica poliției și instanței de judecată ce s-a întâmplat. Există 'măsuri speciale' și alte măsuri de protecție pentru a vă ajuta. După caz, poliția și Unitatea de protecție a victimelor și a martorilor va discuta despre acestea cu dvs. Carta Victimelor stabilește măsuri și drepturi pentru tineri și pentru alții, inclusiv pentru cei care locuiesc în alte țări UE.

Informații privind măsurile speciale (cum ar fi depunerea mărturiei prin legătură video, utilizarea de ecrane, depunerea mărturiei în particular, utilizarea declarațiilor video înregistrate și asistența din partea unor intermediari înregistrați, care vă pot ajuta în depunerea mărturiei) pot fi găsite accesând

www.psn.police.uk/ [special_measures_leaflet.pdf](#).

Judecătorul va decide dacă se acordă sau nu aceste măsuri speciale.

Traducere și interpretare

Dacă nu înțelegeți sau nu vorbiți limba engleză, aveți dreptul să cereți interpretare într-o limbă pe care o înțelegeți în timp ce sunteți interogați de poliție, depuneți

mărturie în instanță, primiți informații despre ședințele de judecată și despre rezultatul acțiunii în instanță. Acest fel de sprijin se poate oferi și în alte cazuri, dacă e necesar.

Despăgubiri

Dacă ați fost victimă a unei infracțiuni violente, aveți dreptul să solicitați despăgubiri. Vă pot îndruma în acest sens oficiile din cadrul Serviciului de compensare de la secțiile de poliție și de la birourile Serviciului de sprijinire a victimelor IN. Va trebui să depuneți o cerere la Serviciul de compensare în termen de doi ani (de la data producerii incidentului). Birourile Serviciului de sprijinire a victimelor IN vă pot oferi informații GRATUITE, consiliere și sprijin pentru a înainta o cerere pentru despăgubiri în caz de leziuni penale. Despăgubirile vor fi plătite către dvs. fără o deducere pentru serviciile lor.

Serviciul de compensare

Web: www.dojni.gov.uk/compensation-services

Tel: 0300 200 7887

Email: compensationervices@dojni.x.gsi.gov.uk

Servicii de sprijin

Serviciul de sprijinire a victimelor IN este o organizație caritabilă independentă (cu personal calificat și voluntari) în sprijinul persoanelor afectate de infracțiuni, inclusiv dacă acestea vor depune mărturie la tribunal. Serviciile lor sunt gratuite și confidențiale, furnizează informații, un serviciu de ascultare și sprijin practic pentru a vă ajuta să faceți față situației. Dacă aveți nevoie de mai multă consiliere de specialitate sau sprijin, ei vă pot îndruma către o organizație adecvată. De asemenea, NSPCC oferă sprijin martorilor tineri.

Serviciul de sprijinire a victimelor IN

Web: www.victimsupportni.co.uk

Tel: 028 9024 3133 or 0845 3030 900

Email: info@victimsupportni.org.uk

NSPCC Serviciul Martori Tineri

Tel: 028 9448 7533

Email: kagnew@nspcc.org.uk

Alte informații, ajutor și servicii

Detalii cu privire la alte informații, ajutor și servicii disponibile se pot obține accesând www.nidirect.gov.uk/victimsupportorganisations. La întâlnirile cu prestatorii de servicii puteți fi însoțit, de obicei, pe cineva care să vă susțină.

Urmărire penală

În cazul în care o infracțiune este reclamată la poliție, aceasta poate duce la urmărirea penală a unui suspect. Serviciul public de urmărire penală va lua o decizie în acest sens. Aveți dreptul să vi se spună dacă un suspect va fi judecat, să vi se comunice motivele pentru care se renunță la urmărirea penală și să cereți ca această decizie să fie revizuită.

Serviciul public de urmărire penală

Web: www.ppsni.gov.uk **Email:**

info@ppsni.gsi.gov.uk

Unitatea de protecție a victimelor și a martorilor (VWCU)

Unitatea vă oferă un singur punct de contact (inclusiv detalii), din momentul în care PPS primește dosarul de anchetă și până la încheierea procedurilor. Ei vor evalua nevoile dvs. individuale pe parcursul evoluției cazului, vor oferi acces la servicii suplimentare (unde este cazul) și vă vor comunica termenele de judecată, sentință și recurs. Unitatea vă va spune dacă trebuie să depuneți mărturie, și vă va oferi informații pentru a vă ajuta să vă pregătiți pentru acest lucru, despre a pretinde despăgubiri (www.ppsni.gov.uk) și rezultatele cazului. Puteți contacta Unitatea pentru informații actualizate cu privire la cazul dvs.

VWCU Biroul Belfast

Tel: 028 9054 4797

Email: wucubelfast@ppsni.gsi.gov.uk

VWCU Biroul Foyle

Tel: 028 7134 0632

Email: wucufoyle@ppsni.gsi.gov.uk

Declarația personală a victimei

În cazul în care cineva va fi urmărit penal pentru o infracțiune, aveți dreptul să vi se ofere posibilitatea de a da o declarație personală a victimei (DPV). Aceasta este alegerea dvs. DPV prezintă în propriile dvs. cuvinte impactul infracțiunii asupra dvs. Această declarație va fi folosită doar atunci când cazul ajunge la tribunal și persoana pledează sau este găsită vinovată. Declarația prezintă instanței impactul infracțiunii asupra dvs, înainte ca sentința să fie pronunțată. Serviciul de sprijinire a victimelor IN și Serviciul Martori tineri a NSPCC oferă consultanță și sprijin pentru a întocmi o DPV. Pentru mai multe informații accesați www.nidirect.gov.uk/vps

Prezența în instanță ca martor

Dacă sunteți chemat în instanță pentru a depune mărturie Unitatea de protecție a victimelor și a martorilor vă va oferi o broșură despre serviciile și facilitățile instanței de judecată. Serviciul instanțelor și tribunalelor din Irlanda de Nord are, de asemenea, broșuri pentru toate instanțele de judecată. Pentru mai multe informații accesați www.courtsni.gov.uk. Vă poate fi de ajutor și vizionarea filmului scurt 'Going to Court' (La tribunal). Acesta explică, ce se întâmplă de fapt în instanță www.nidirect.gov.uk/index/information-and-services/crime-justice-and-the-law/going-to-court.htm

De asemenea, este utilă o vizită de familiarizare înainte de a merge în instanță. Aceasta poate fi organizată de către Serviciul martorilor din cadrul Serviciului de sprijinire a victimelor IN pentru adulți, și de NSPCC pentru tineri. Ei au un personal calificat și voluntari cu care puteți vorbi despre ce vă așteaptă înainte de a merge la tribunal, în timpul unei vizite înaintea procesului, și care vă pot sprijini în instanță.

Serviciul martorilor nu poate discuta cu dvs. detaliile cazului sau conținutul mărturiei dvs. Pentru mai multe informații contactați Serviciul de sprijinire a victimelor IN sau Serviciul Martori tineri al NSPCC.

Justiție restaurativă

În unele cazuri, ca victimă a unei infracțiuni, puteți participa la o întâlnire cu persoana responsabilă de comiterea infracțiunii, pentru a facilita repararea prejudiciului cauzat – precum o conferință de tineret. Participarea la această întâlnire este complet voluntară, nu este obligatoriu să luați parte la ea. Mai multe informații despre acest lucru și despre Agenția de Justiție a Tineretului pot fi găsite accesând www.youthjusticeagencyni.gov.uk. Serviciului de sprijinire a victimelor IN și Serviciul Martori tineri al NSPCC vă pot ajuta dacă luați parte la acest element al justiției restaurative.

Condamnare, sentință, eliberare și supraveghere

Aveți dreptul de a primi informații cu privire la rezultatul final al anchetei poliției sau a cazului în instanța de judecată, inclusiv sentința pronunțată. Dacă infractorul ajunge la închisoare, sau face obiectul unui ordin de supraveghere, acesta va trece în grija Serviciului penitenciar sau a Consiliului de probațiune www.pbni.org.uk www.dojni.gov.uk/index/ni-prison-service

În cazul în care infractorul este condamnat la șase luni sau mai mult de închisoare, este supravegheat de către Consiliul de probațiune sau este internat într-un spital cu ordin de restricție, aveți dreptul să vi se comunice punctele-cheie din sentința acestuia. Trebuie să vă înregistrați la Unitatea de informare a victimelor ca să primiți aceste informații, ele nu se furnizează în mod automat. Unitatea de protecție a victimelor și a martorilor vă va comunica schema informațiilor.

Unitatea de informare a victimelor

Tel: 0300 1233 269

Email: victiminfo@pbni.gsi.gov.uk

Web: www.nidirect.gov.uk/prisoner-release-victim-information-scheme

Drepturile dvs.

Ca victimă a unei infracțiuni, puteți beneficia de sprijin și servicii conform Cartei victimelor. Carta stabilește drepturile dvs. și serviciile de care puteți beneficia din partea furnizorilor de servicii. Puteți face o **plângere**, dacă nu sunteți mulțumit de serviciile prestate. De asemenea, puteți comunica grijile dvs. și unui organism independent. Pentru mai multe informații, inclusiv cu privire la furnizorii de servicii, vă rugăm accesați www.nidirect.gov.uk/victimcontacts.

Puteți accesa Carta, precum și un document de sinteză și traducerile prezentei broșuri în limbile letonă/Latviešu, lituaniană/Lietuvių, mandarină, poloneză/Polskie, portugheză/Português și română accesând www.nidirect.gov.uk/victimcharter. În cazul în care infracțiunea a avut loc în Irlanda de Nord, însă dvs. nu ați locuit aici la acel moment, puteți totuși beneficia de servicii conform Cartei și așa cum este indicat în această broșură.

Mai multe informații cu privire la servicii de asistență și sprijin

Acestea pot fi găsite pe site-urile organizațiilor, în ghidul sistemului de justiție penală sau accesând www.nidirect.gov.uk/victimsupportorganisations.

Pentru asistență din partea Serviciului de sprijinire a victimelor IN sunați la 028 9024 3133 sau 0845 3030 900. Ajutor suplimentar este disponibil și pentru anumite tipuri de infracțiuni:

Abuz/violență în familie: Linie de asistență telefonică non-stop 0808 802 1414. Ajutor pentru femei 028 9024 9041. Proiect consultativ pentru bărbați 028 9024 1929.

Infracțiuni motivate de ură: Datele celor care se ocupă cu infracțiuni motivate de ură se găsesc la www.nidirect.gov.uk/victimsupportorganisations

Crimă/Ucidere din culpă: Cruse Bereavement Care 028 9079 2419 sau 0844 4779 400. Sprijin după crimă și ucidere din culpă IN 028 9442 9009

Deces în urma unui accident rutier: Brake 0845 603 8570. Cruse Bereavement Care 0844 4779 400 sau 028 9079 2419.

Abuz/violență sexuală: linie de asistență telefonică non-stop 0808 802 1414. Nexus 028 9032 6803. The Rowan Sexual Assault Referral Centre 0800 389 4424.

Trafic de persoane: Ajutor pentru migranți linie de asistență telefonică non-stop 077 6666 8781 și 013 0420 3977. Sclavie modernă linie de asistență telefonică non-stop 0800 0121 700. A se vedea și violența în familie mai sus. Dacă aveți nevoie de asistență medicală puteți contacta medicul d-voastră de familie, puteți merge la un spital local sau puteți apela 999 în caz de urgență.

Consillere cetățeni vă poate ajuta și sfătui în cazul unor probleme financiare, probleme juridice sau alte probleme practice. Pentru mai multe informații accesați www.citizensadvice.co.uk.

Informații privind prestațiile de securitate socială pot fi găsite la www.dsdni.gov.uk

„Make the call” vă informează cu privire la ajutoarele sociale nerevendicate (Tel: 0800 232 1271)

Web: www.nidirect.gov.uk/unclaimed-benefits